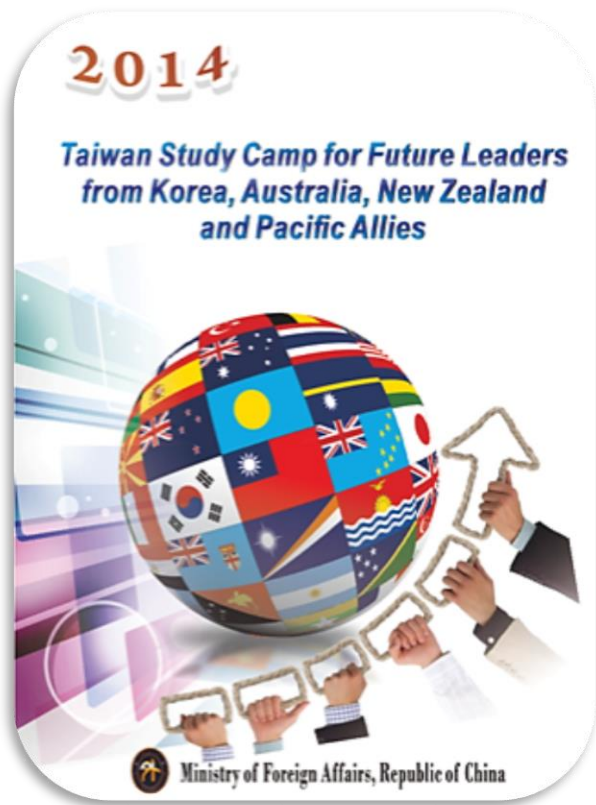


外交部亞太司

「2014 年韓國、澳大利亞、紐西蘭及太平洋友邦 國際青年菁英領袖研習班」

2014 Taiwan Study Camp for Future Leaders from Korea, Australia,
New Zealand and Pacific Allies



• 辦理時間：2014 年 11 月 24 日 30 日

• 活動目的：為推動「文化外交」，實踐文化外交理念與青年政策，規劃以我國固有歷史文化及「臺灣經驗」為核心之國際青年與我國青年交流活動，包含我國政經發展、兩岸互動與國際經濟合作、節能減碳與環保生態、醫療防疫、人文歷史、臺灣美食、自然景觀。透過良好的互動，藉以協助國人拓展國際視野，增進國外青年菁英對我國之認識，並促進國際青年友誼，使彼等成為友我之種籽及我公眾外交之最佳代言人。

The 2014 Taiwan Study Camp for Future Leaders from Korea, Australia, New Zealand and Pacific Allies offers a platform for

exchanges between youth from the Republic of China (Taiwan) and other countries. The event highlights Taiwan's history and culture, as well as the "Taiwan experience," so as to promote our nation's "cultural diplomacy" and youth policy. Themes covered include Taiwan's political and economic development, cross-strait relations, international economic cooperation, energy saving and carbon reduction, environmental protection, medical treatment, epidemic prevention, local cuisine, and natural scenery. The camp aims to cultivate global perspectives, increase knowledge of Taiwan, and foster friendships between participants.



• **本案目標：**加強國際青年交流與互動，增進韓、澳、紐及太平洋友邦年輕世代對臺灣之情誼，以深度參訪方式，瞭解我國政經發展及社會風土民情，並結合國內大學青年學生之參與，促進我與該地區青年相互認識彼此文化，深化韓、澳、紐及太平洋友邦青年菁英對我國之瞭解與友誼，厚植友我人脈。

• **參與人員：**本研習班共計有來自韓國 8 位、澳大利亞 8 位、紐西蘭 5 位、索羅門群島 4 位、吉里巴斯 3 位、吐瓦魯 2 位、帛琉 2 位、諾魯 2 位、馬紹爾群島 2 位等共 36 位國際青年菁英領袖參與；男女性各占半數，年齡介於 22 歲至 44 歲間。另為增進我青年學子與國際接軌，特選訓國內大學生共 6 人(其中原住民 1 人)，全程參與活動並協助接待。渠等認真積極，活潑開朗，與參訓學員互動良好，建立豐厚情誼，可望成為我與國際接軌之種子。除此 6 位我國志工輔導員外，並有 2 位外交部同仁、4 位承辦廠商工作人員等共 12 位臺灣青年參與本研習班，整團共計 48 人。





惜別晚會上，學員已不分國籍打成一片，演出內容創意十足，充滿感情，展現優秀默契及創意，包含：合唱〈望春風〉、中英文聖誕歌曲；表演紐西蘭毛利族傳統舞蹈、太平洋島國歌舞；朗誦讚揚臺灣之英文詩詞等。國情差異反為友誼添色，各國間及與我國間青年之交流多元豐富，展現本活動之精彩成果。



多位學員並表示此行體驗甚為難忘，亦對本部之安排表示感激，盼本部持續辦理，以使其更多國人親炙臺灣之美。

活動行程要點：

• 專題演講

- 臺灣國情簡介及外交政策
- 臺灣經濟發展
- 臺灣農業政策
- 臺灣兩岸政策
- 臺灣民主政治發展
- 臺灣綠能科技產業
- 臺灣文化觀光政策
- 臺灣援外政策



• 國家建設參訪或體驗

- 自由經濟示範區：臺北港、東立物流公司
- 台鐵普悠瑪號

• 人道公益組織

- 花蓮慈濟功德會

• 文化創意暨觀光產業觀摩

- 石藝大街、原住民專業舞團表演
- 故宮博物院
- 中正紀念堂
- 太魯閣國家公園
- 九份山城
- 士林夜市
- 臺北 101 大樓
- 臺北戲棚(觀賞「廷威獅子舞劇團」演出—「山中奇緣」)

• 本活動參訪概況：

本活動期間安排 8 堂講座、10 個景點，學員對講座課程亦迴響甚大，參訪行程則對花蓮行尤其驚豔：原住民專業舞團舞蹈之精采及太魯閣燕子口之美均讓其意猶未盡，盼續留幾日。此外，在臺北戲棚觀賞「廷威獅子舞劇團」表演之戲碼「山中奇緣」，舞龍舞獅展現靈動之趣及中華傳統藝術風格亦使學員驚嘆。飲食方面，團員對臺灣美食甚為喜愛，亦屢對本部安排之豐盛餐食表示感激。



輔導員心得



天主教輔仁大學英國語文學系



蔡松樺(Allen Tsai)

在本活動擔任輔導員、陪同外賓一起認識臺灣，是一段拓寬眼界、自我證明、挖掘機會、自我突破的過程，更是一段出發前我亟盼成行，而結束後又令我留戀不已的旅程。

在錄取之前，我是沒有把握能獲得任用的。一方面，爭取這次機會的夥伴各有來頭，而工作名額有限；另一方面，我對自己的能力不夠相信，也擔心自己的生命軌跡會讓自己被機會拒絕。「也許只有那些求學一路順遂、身心足夠健全，還為自己累積許多豐功偉業的人才會被看見吧？」這類懷疑和設問，不斷在心裡翻攪，直到真正確定自己能夠拿著外交部發函向學校請公假時，我才能稍稍放心為自己小小慶賀一番。

而這一連六天，從講義袋包裝、暖場互動、例行會議和各種危機處理，都讓我對自己的做事能力有了更進一步的認識和肯定。而與外國朋友談論的話題從五月天的〈溫柔〉〈尬車〉、臺灣的電影、政治、教育、社會議題、年輕人起薪待遇、問題與挑戰、到各國歷史背景，甚至最微不足道的講笑話，都讓我感到驚訝「原來我可以用英文聊這麼開。」也原來，我的英文沒像自己所想像的這麼搬不出場，甚至自己寫的演講稿可以好到獲得紐西蘭一流大學學生稱讚、可以感動另一個文化的心。可以說，這六天最大的獲得之一，是我終於能夠更踏實地肯定自己。

說來有些慚愧的是，大部分出訪的地方，像是國父紀念館、臺北 101、以及慈濟大學，我並沒有比起外國朋友知道多少，而這些行程安排也讓我收穫滿載。我喜歡對自己國家的建國先烈有更多認識、我喜歡體驗自己國家在這世界上曾經樹立起的驚人成就、也喜

歡更進一步瞭解這片土地上的人們對於世界的關懷和具體貢獻，並進而為自己身為這個國家的一份子感到驕傲。而從各個講者身上，比起值得學習的地方，我看見更多的是對自己的警惕，我希望自己的語言能力不必精煉，但至少別糟糕到無法傳遞一處風景的美、一件事情的好、一個作品的價值，甚至弄巧成拙。我希望自己的立場能夠客觀、清楚自己為誰發聲、所面對的觀眾又是誰，不會在為國家建立形象的場合，發表特定政黨的立場甚至個人意見，以至於讓人難以釐清，哪一句話是事實或解釋、哪一句話又是代表了國家、政黨或是個人。像是在東立物流所遇到的講者，就令我激賞不已、以為榜樣，有些講者則讓我感覺，下一次同樣活動，也許該找個即席翻譯來幫忙，以免貽笑大方。

在這一連六天，我從來不會想像到的是，能夠以真心找到值得交往一輩子的朋友。我也從來不會想像到，自己從來都只是掛在嘴邊，而沒真正規劃過的出國計畫，會在這段時間過後讓我感覺迫切萬分。回到自己的生活後，至今還難以平撫在一段美好記憶的結束後隨之而來的失落感。回到自己的生活以後，也發現這六天，我所得到的不只是一段工作經驗，我還得到了更多動機，在學習語言、存錢出國、時間安排，我也得到了信心和機會，尤其在最後一天晚上的心得交換，我開始正視自己積極主動的特質，也謹記長官們所推薦的機會——下屆國際青年大使徵選，慶幸我自己也得到了勇氣，讓我不必焦慮而能夠面對人生的勇氣，讓我越來越看得清楚自己未來的模樣，讓我知道我所想要的不會再是遙遠而抽象。我想，接下來的每一步，都會讓我更清楚地明白到，我所經歷的這六天，是如何改變人生。

元智大學資訊管理所



黃千芸(Betty Huang)

哇!世界真的很大!

哇!臺灣只有 35,980 平方公里但豐富的人文地理風俗民情卻令人喜愛!

藉由參與次的活動，不僅開啟我更大的世界觀，也讓我體驗到各國與不同種族的風俗民情。活動前的事先訓練，讓我們對於活動與國家與禮儀有了基礎的認識，活動第一天正式開始時，卻又是大大不同的感受。我的任務即將開始，這七天我會盡我所能地協助他們。“微笑，打招呼”是最快能破除不同國家人的隔閡，我想。

很幸運地，我遇到了好的夥伴們、好的長官們、好的指導、好的組員們，更是從每個人身上學習到了很多。在夥伴們長官們指導們的身上，我學習到了好還要再更好，這對於我是工科背景的學系，我的在臺上表達不會他們來的順暢，但我沒有遇見大家若只在自己系上學習，我並不會發現原來這是一個那麼大的缺點;容易緊張也是我在這次活動後發現我一定要去克服的。多才多藝的大家也是促進我不斷學習的動力，所以好還要更好。

很喜歡夥伴們的互相幫忙共同合作，只為了活動更圓滿，當活動結束時，滿滿感動不在話下。在組員們身上我學習到了，原來他們喜歡我們的熱情，我們的真誠，不會認為我

們是小毛頭們而有代溝，在營隊期間曾跟組員聊到，這次活動對我來說是個很特別的經驗，而他回我:對他而言也是，我們互相認識學習。「YOU ARE MY FRIEND!」「LET'S GO，FRIEDNS!」短短幾句卻撫動人心。

與大家參與每一個臺灣景點，一同聆聽難得的課程，都是回憶。我真的很喜歡看到他們對臺灣的美食或是景點或是文化的認同，就有一種我以我身在臺灣為榮的感受。小時候上課看舞龍舞獅時，並沒有覺得特別，長大後反而能體會，這就是中國華人的文化，在臺灣的各個角落，存在著一直支持保護著的傳統藝術的人，每樣藝術都要花時間去雕塑琢磨才會有好的呈現，謝謝臺灣這些人的存在。

這次的活動真的是很棒很優質的經驗，收穫很多，原來世界真的很大，也認識了很多人，許多事情沒有真的去體驗過經驗過不會知道真實的一面，對於國家人文的原本的認知，這次的活動就讓我開了眼界。在未來我會更去充實自己，讓自己能在需要表現時能表現得更好。



國立臺灣大學社會工作學系
族別：鄒族

石貿奇(Mo'o)

「柳暗花明又一村」

想起今年五月時，正逢學測申請入學放榜的階段，我當時已經大概知道離法律系有點差距，於是就在臺大社工與政大外交之間。必須誠實說，我對外交與社會方面學科的興趣是一樣濃厚的，甚至因為高中一些與外國高中生的經歷，使我對外交有更深遠的嚮往。然而，不管是臺大情節，還是對政大教授的一些印象，使我最後仍然選擇了臺大社工，但是心中對於國際相關交流的興趣依然沒有熄滅。十月中，接獲社團學長的通知，只說是外交部辦給外國人的營隊，需要原住民同學的幫忙，只要會說英文就可以出去玩一個禮拜，我當然二話不說的開始準備面試，沒想到讀社工也能做外交。燙好的襯衫與領帶、特別印的彩色履歷、一顆雀躍緊張的心，我就這樣踏入了外交部的大門，就這樣為我的一個禮拜神奇的旅程埋下伏筆。

「錐處囊中其末立見」

一得知這個活動的輪廓之後，說不緊張是騙人的。以前接觸的對象都是高中生，頂多大學生。而這次活動的正式與官方程度是我之前完全沒有接觸過的，我不禁問我自己，我的能力夠嗎?直到開會的時候看到各位哥哥姊姊，心裡才稍微放心一點，但仍然戰戰兢兢的詳讀著開會發的資料。第一天，我穿著不是這麼符合我這個年紀的整套西裝，來到國賓飯店。穿過門房為我開的大門，映入眼簾的不是陌生的面孔，是開會認識的千芸。寒暄幾句後，我的心情也稍微放鬆了一點，心裡想著，就當作是來磨練的吧。宛如剎那之間，所有的學員都陸續抵達飯店了，”OK, let's do this”我對著自己說。我開始尋找自己的組員，認識自己的組員，把他們的面容和特色記得一清二楚。喜歡稱兄道弟的黑人光頭哥，沒問題，吉里巴斯的東亞司司長，沒問題，帥氣的女警員，沒問題，長的很可愛名

子很難念的韓國人，沒問題，身材魁武但彬彬有禮的澳洲人，沒問題，講話口音超重又超快又超愛講的紐西蘭人，好的我要更仔細聽你說的話。晚宴時，我們這桌雖然交談沒有特別熱絡，卻恰到好處，沒有過剩的熱情，只有在愉快的社交場合上，那種友好的情誼。我突然對自己能帶好這組有了自信心，只要主動去關心，和他們聊聊天，想他們就能有不錯的心情。這個營隊就這麼展開了，於是我開始在遊覽車上介紹我們要去的行程、開始在某些必要的場合向大家宣布事情、開始與所有人認識聊天、開始介紹我們原住民的文化、開始唱歌、開始被拉去喝酒、開始與學員討論政治與社會等議題、甚至開始去做完全沒有準備的即時口譯.....開始做這些我本來以為很難、本來以為不可能、本來以為做不到的這些事。而從事後來看，我也認為這個禮拜的確盡了全力，把我所有的才華和能力投入在這個活動之中。最後一天在車上要回飯店時，Alan把所有輔導員的名子唸了一遍。當叫到”Mo’o”時候，所有人給我歡聲雷動的歡呼，當下的情緒真的相當的激動，沒想到我的努力與能力能得到大家的這麼直接的肯定。謝謝我的父母、我的老師，還有所有教過我的人，讓我有這些能力與才華可以勝任這個工作，也要謝謝自己對自己的相信，這股自信是使我能有這樣的表現最大動力。

「登高必自卑」

若要說學習，我想這次活動能讓我學的最多的不是從講師上課能學到的，也不是參加什麼博物館紀念館所學到的，而是從認識的人之中所感受到的。這次來的每位學員都在他們本國有著相當的地位，都是我們所謂的青年領袖菁英，從他們的談吐之間，或是待人接物，都能或多或少感受到每個國家不同的風土民情與習慣，甚至每個國家特有的意識形態與思考模式，這些都是書本中所見不到，也不會去詳述，必須親自去接觸後才能有所感悟。除了學員，這次活動所有的輔導員與工作人員更是我學習的對象，每個人都有讓人欣羨的一些特質，身為這次活動最小的弟弟，我每天把眼睛睜開耳朵打開，看這些哥哥姊姊(某些叔叔阿姨)們工作，用全力去了解他們怎麼處理難題，怎麼化解狀況，去學習果斷與思慮的平衡，這更是書本中所學不到的東西。這個禮拜我的眼見更加地開廣，看見了比一般大一生更多的事物。站的越高、看的越遠，心裡也該越是卑微、越是謙遜，越應該知道自己不足的地方而去加強。

This is not the end, there will be more stories in the future.



MSc Management, University of Nottingham

王思樺(Sara Wang)

在活動結束後的第二天躺在床上回想過去的一週，仍不敢相信這七天的行程已經畫下句點。看著和團員們的合照及一張張行程表，內心的感傷及感動也不禁湧了出來；捨不得團員們的離開也無法忘記這七天帶給我的感動。不管是活動前、活動中，亦或者是活動後，這次的活動帶給我的比我想像中的多太多了。

在活動開始前，從面試、行前說明及行前課程中深深的感受到外交部對

這活動的重視，深怕自己不足的太多，使得沒經驗的我開始有點緊張起來。因此行前除了再多熟悉一下活動中必定會用到的英文及韓文對話，對於時事以及行前課程中提到的幾個重點也多加留意之後，在之後活動期間給了我不少幫助也減緩了不少我心中的憂慮。

在活動期間，我都很期待著每一天的到來。不是因為有特別想去的景點，而是期待著明天我的組員會跟我聊什麼樣的話題、其它團員會對臺灣有什麼更多的好奇呢...等等。當然，要運用不是母語的英文及韓文和團員們聊天似乎不是一件簡單的事情，也深怕自己無意間說錯話。但是其實後來發現團員們一個比一個親切、幽默，拉近了不少彼此的距離感。來自紐、澳的團員們非常勇於表現自己的想法，例如在討論晚會表演的時候提出了不少創意性的提案；韓國團員們則是對於臺灣的政府機關型態、制度等和韓國之間的差異非常好奇；南太平洋的團員們則是非常活潑而且勇於嘗試各種不同的臺灣美食。時光飛逝，習慣了每天大約七點起床、八點十五分左右點名、參與上課及觀光行程、和團員們聊天分享彼此，不知不覺已經到了最後的惜別晚會。當團長 Doreen 站在臺上致詞說著感想、螢幕撥放著過去一週大家的照片的時候，才突然意識到這群朋友即將離去，一陣感傷及捨不得的心情突然瀰漫整個會場呢！捨不得團員們對我的包容及親切；縱使有將韓文或是英文說得不完美、有這麼點怪異的時候，他們總是以微笑鼓勵我；捨不得團員們給我的教導及鼓勵：對剛從研究所畢業對未來工作方向還充滿不確定的我，給了我許多他們寶貴的經驗及想法且非常樂於給我建議。即使有這些捨不得，還是要微笑和他們說再見。

非常謝謝外交部能夠給予缺乏經驗的我參加這次活動的機會，比起我對於這次活動的小小付出，我獲得的那些寶貴經驗及大家給予我的回憶絕對更多。也非常謝謝在活動當中辛苦的外交部隨行長官 Keni 及 Lisa 隨時給予我們建議及提點；謝謝協會 Alan 及 Patric 常常當我們可靠的後盾、指點方向；謝謝所有參與的工作人員及輔導員給我的經驗分享及鼓勵，沒有大家的幫忙及照顧也絕對沒有順利過完這週的 Sara！

國立政治大學韓國語文學系



葉庭妤(Tina Ye)

時間真的過得很快，從面試完之後的期待又害怕，營前還對一切流程懵懂、陌生的感覺，到正式開始之後很快地和所有輔導員以及學員很快地變親近、熟悉，忽然一晃眼，整個營期就結束了。

一開始就覺得自己其實很僥倖，雖然很想要抓住這個機會但其實也覺得英文韓文都還不太好可能不是那麼能駕馭這個工作，在營期間真的是發覺每個人英文都超厲害，大開眼界之外更能深深感受到自己的不足，這也真的是讓我覺得有參加到真的很值得，因為看到現實中厲害的人有多麼的多，才知道自己更應該付出努力，尤其語言應該要是我的專業，要更精進才行。

透過這個活動，我真的又重新認識了自己。即使一直以來我都覺得自己活潑開朗一定很快就可以跟大家變得很親近，但是，隨著活動進行，我發現我其實是一個很慢熱的人。在語言沒有那麼快親近，年紀又有一些落差的情況之下，平常對於認識的人很快且很深入無話不談的我，慢慢感受到其實我會給人很大的隔離感有點冷冰冰沒有辦法一下就破冰的感覺，不管是對外國朋友或是對輔導員們我都不太有辦法一下就超熱情聊很內心層面，這樣的認知讓我一開始感覺到很窘迫而且會更期待自己一天一天漸入佳境。尤其看著其他輔導員們很快地變熟，我從一開始覺得誰都不認識的我還需要多一點時間，慢慢的會去學習大家身上的優點，展現最大幅度的真摯的熱情，更快的去開放心胸。真的是在這其中感謝所有輔導員、工作人員做了很好的榜樣，讓我發現自己、看見別人的優點然後向我覺得好的方向前進，是一個蠻特別的經驗。

另外，很值得的是重新去認識臺灣。雖然一開始事前都做過功課，要去的景點有些也都曾去過，但在外國人眼裡又會看到不同的點和疑惑的地方，在這樣不同的角度之下，又可以看到不同於在這裡長大的我們一直以來認定的臺灣，再去反思自己的對臺灣的理解，之後更能在國民外交的任何機會中表現出來。像外國人哪裡對臺灣好奇，想買臺灣的什麼，也往往都會超出我原本的預期，蠻新鮮而且可以跟臺灣人們分享的。

最重要的是，真的因為這一個禮拜結交到了很久以後才能到得了的國家，或甚至一輩子都不會去的國家的朋友，因為有這個機會，讓這一個禮拜的時間，能自然而然的去感受不一樣的文化，透過聊天去打開一本本的書，看歷史看地理看所有文化，能在大三這樣的年紀踏出這一步對我來說真的是很美好的經驗，讓該開始規劃人生的我，可以比很多人更廣闊的去看這個世界。

其實不知道未來何時再有這種機會，或是這樣一個完整的時間去接觸不同於我所習慣的臺灣，但我真的覺得這一次，已經讓我收穫很多，而且自己也一直沉澱、然後去感受帶來的回憶、想法。記得最後會議上有說：永遠都要記得現在感受到的不足、別人值得學習的優點、自己不想要的缺點...。第一次都是最與眾不同的，雖然不一定盡善盡美，但我真的得到很美好可以細細品味、對未來真的有很大幫助的各種想法，真的很開心、滿足。期待自己可以變成更好的人，然後抓住下一次的機會，把自己此刻的感動投入到下一次的開始.....。

天主教輔仁大學英國語文學系



廖偉岑(Verna Liao)

From November 24 to November 30, 2014, I was working in one of the world's most amazing camps: Taiwan Study Camp for Future Leaders from Korea, Australia, New Zealand and Pacific Allies.

This camp means a lot to me for it brings me abundant precious things that I had never expected.

The first thing I acquire from this camp is how to be qualified in our positions. I saw my mentors, Keni and Lisa, deal with

everything, including many unexpected accidents, in a very wise manner. They were always able to immediately find out the problems happening in this camp and then address them effectively in the limited time! I learn that it's quite essential to be responsible in jobs, and to have a good crisis management ability.

I also learn from my partners, Sean, Ruby, Tina, Allen, Betty, Sara, and Mo O'. I see distinctive advantages of each of them. Some are easygoing, bringing joy and fun all the time; some are talented in music, entertaining everybody; some are good at crisis management. Most importantly, we are true friends and keep company with each other during this camp. Everyone is reliable and trustworthy. I am lucky to be here with them.

Another thing is I got an opportunity to be one of the hosts in a farewell party. Although on edge, I tried my best to practice it, and then to make a satisfying performance. I have no idea of how my performance was. I only know how important this position is. I am very grateful for others' praise for my doing, which made me want to polish my public speaking skills.

The most important thing I acquire from this camp is genuine friendship between people from different culture. It touches me a lot! I never thought before that one day I could make true friends with foreigners, but in this camp, I make it! Through the program, I accompanied my group members to have meals, to look around Taiwan, and to go shopping. Within it we laughed together; we have joy and fun together, and then something special happened between us. I started to really care about them, especially one of my group members, Lynda from Soloman islands. She gave me one of the world's warmest smile and hug. Finally she even gave me a pretty stunning necklace from her country. I was so moved by this. Now I wear it all the time, for it presents her true heart.

I remember the final day, I sent Lynda to the airport. I just couldn't help sobbing when we say goodbye. It was too hard. I saw tears in her eyes; I saw the true affection for me in her heart. And we promised each other that we keep in touch and we will meet again in the future.

This camp was really unforgettable! Many thanks for those who give me the chance to have these amazing things!